



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

---

*Regioninės plėtros komitetas*

---

**2009/2234(INI)**

1.3.2010

## **PRANEŠIMO PROJEKTAS**

dėl ES regioninės politikos įnašo kovojant su finansų ir ekonomikos krize, ypač atsižvelgiant į tikslą Nr. 2  
(2009/2234(INI))

Regioninės plėtros komitetas

Pranešėja: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

PR\_INI

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS .....	3
AIŠKINAMOJI DALIS.....	7

## PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl ES regioninės politikos įnašo kovojant su finansų ir ekonomikos krize, ypač atsižvelgiant į tikslą Nr. 2.  
(2009/2234(INI))

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos darbinį dokumentą „Konsultacijos dėl būsimosios 2020 m. Europos Sąjungos strategijos“ (COM(2009)0647),
- atsižvelgdamas į Komisijos šeštąją ekonominės ir socialinės sanglaudos pažangos ataskaitą (COM(2009)0295),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Europos ekonomikos atkūrimo skatinimas“ (COM(2009)0114),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Sanglaudos politika. Investicijos į tikrąją ekonomiką“ (COM(2008)0876),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Nauji gebėjimai naujoms darbo vietoms. Darbo rinkos ir gebėjimų poreikių numatymas ir derinimas“ (COM(2008)0868),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Europos ekonomikos atkūrimo planas“ (COM(2008)0800),
- atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „Įveikti finansinę krizę. Europos veiksmų programa“ (COM(2008)0706),
- atsižvelgdamas į Tarybos rekomendaciją dėl valstybių narių ir Bendrijos bendrųjų ekonominės politikos gairių atnaujinimo 2009 m. ir dėl valstybių narių užimtumo politikos įgyvendinimo (COM(2009)0034),
- atsižvelgdamas į nacionalinius strateginius 2009 m. valstybių narių pranešimus,
- atsižvelgdamas į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1083/2006, nustatantį bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo bei panaikinančio Reglamentą Nr. 1260/1999<sup>1</sup>,
- atsižvelgdamas į savo 2009 m. kovo 11 d. pasiūlymą dėl rezoliucijos dėl Sanglaudos politikos – Investicijų į tikrąją ekonomiką<sup>2</sup>,
- atsižvelgdamas į Regionų komiteto nuomonę dėl Komisijos šeštosios ekonominės ir socialinės sanglaudos pažangos ataskaitos (COTER-IV-027),
- atsižvelgdamas į 2009 m. rudens Europos ekonominę prognozę – Europos ekonomika Nr. 10/2009 – Europos Komisijos Ekonomikos ir finansų reikalų GD,

<sup>1</sup> OL L 210, 2006 7 31, p. 25.

<sup>2</sup> Priimti tekstai, P6\_TA(2009)0124.

- atsižvelgdamas į ketvirčio ataskaitą dėl euro zonos padėties – 8 tomas, Nr. 4 (2009) – Europos Komisijos Ekonomikos ir finansų reikalų GD,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 48 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto pranešimą (A7-0000/2010),
- A. kadangi 2000–2006 m. 15,2 proc. europiečių (69,8 mln.) gyveno tikslo Nr. 2 regionuose, kuriems iš viso skirta 22,5 mlrd. EUR (9,6 proc. visų lėšų) finansavimas ir kuriuose sukurta per 730 000 darbo vietų, kurie pirmavo pagal daugelį rodiklių (užimtumas, naujovės, moksliniai tyrimai ir taikomoji veikla (TP), žmogiškojo kapitalo intensyvumas, švietimas ir mokymas, mokymasis visą gyvenimą), tačiau atsiliekančiuose pagal kitus rodiklius (tiesioginės užsienio investicijos (TUI), našumas), lyginant su konvergencijos regionais; ir pagal BVP augimą vienam gyventojui, lyginant su vidutiniais rodikliais ES, minėtiesiems regionams gerokai lenkiant (122 proc.) konvergencijos regionus (59 proc.), nors jis šiuo laikotarpiu sumažėjo 4,4 proc.,
- B. pažymi, kad, vadovaujantis 2006 m. reforma, pagal tikslą Nr. 2 dabar siekiama stiprinti regionų konkurencingumą ir užimtumą iš viso 168 regionuose 19 valstybių narių, t. y. tai apimant 314 milijonų gyventojų, 2007–2013 m. iš viso skiriant 54,7 mlrd. EUR (tik šiek tiek mažiau negu 16 proc. bendrų lėšų), ir reikia pabrėžti, kad maždaug 74 proc. šios sumos skirta tobulinti žinioms ir inovacijoms (33,7 proc.) ir geresnėms darbo vietoms bei jų kūrimui skatinti (40 proc.),
- C. kadangi, remiantis naujausiomis Komisijos prognozėmis (2009–2011 m.), padėtis darbo rinkoje tebebus nepalanki ir nedarbo lygis ES sieks 10,25 proc., prarandant 2,25 proc. darbo vietų 2009 m. ir 1,25 proc. 2010 m.; pagrindiniuose sektoriuose ES: a) daugėja naujų užsakymų ir didėja bendras pasitikėjimas ES pramonės sektoriumi, nors gamybos lygis 20 proc. žemesnis nei 2008 m. pradžioje, b) toliau vyksta gamybos sektoriaus veiklos nuosmukis, c) MVĮ toliau patiria sunkumų, norėdamos gauti mikrokreditų (finansavimą),
- D. pabrėžiant, kad, remiantis nacionaliniais strateginiais pranešimais 2009 m., valstybės narės taikė įvairias priemones, būdus ir metodus, panaudodamos sanglaudos politikos kovos su krize priemones, siūlomas Komisijos ir didindamos faktines išlaidas (pavyzdžiui, 100 proc. finansavimas, strateginių gairių ir veiklos programų krypčių ir finansavimo pakeitimai bei įgyvendinimo procedūrų supaprastinimas);
- E. pabrėžiant, kad nuo 2008 m. spalio mėn. Komisija pasiūlė daug priemonių, kuriomis siekiama paspartinti 2007–2013 m. sanglaudos politikos programų įgyvendinimą, mobilizuojant visus išteklius ir priemones, nedelsiant ir veiksmingai suteikiant paramą atkūrimo pastangoms nacionaliniu ir regionų lygmenimis,
- F. kadangi Komisijos strategija, kuria siekiama paspartinti investicijas ir supaprastinti sanglaudos politikos programas, teikiant rekomendacijas valstybėms narėms ir teises ir neteises priemones, vykdoma trimis kryptimis užtikrinant: a) didesnę sanglaudos programų lankstumą, b) regionų vadovavimą ir c) sumanesnę investavimą į sanglaudos programas; kadangi 2010 m. užimtumui ir konkurencingumui skirta 64,3 mlrd. EUR, iš jų 49,4 mlrd. EUR – sanglaudai (2 proc. padidėjimas, palyginti su 2009 m.) ir 14,9 mlrd.

EUR – konkurencingumui (7,9 proc. padidėjimas, palyginti su 2009 m.),

1. pabrėžia, kad, pasaulinės ekonomikos ir finansų krizės sąlygomis sulėtėjus ekonomikos augimui, ES regioninė politika yra svarbi Europos ekonomikos atkūrimo plano dalis ir didžiausias Bendrijos investicijų į tikrąją ekonomiką šaltinis, papildantis viešąsias investicijas, įskaitant investavimą regionų ir nacionaliniu lygmenimis;
2. nurodo, kad struktūriniai fondai yra labai svarbi priemonė pertvarkant regionų ekonomikos ir socialinę struktūrą ir skatinant teritorinę sanglaudą, taip pat įgyvendinant Europos ekonomikos atkūrimo planą ir ypač stiprinant konkurencingumą, sistemingai ir veiksmingai juos panaudojant;
3. džiaugiasi teigiamais rezultatais, kurių pasiekta iki ekonomikos krizės daugelio rodiklių požiūriu tikslo Nr. 2 regionuose, būtent užimtumo, naujovių, tyrimų ir plėtros (TP), žmogiškojo kapitalo intensyvumo, švietimo ir mokymo bei mokymosi visą gyvenimą srityje, ir ragina toliau išlaikyti šiuos lyginamuosius pranašumus tikslo Nr. 2 priemonėmis;
4. labai pritaria pagrindiniams strategijos „ES 2020“ prioritetams: naujiems augimo šaltiniams naudojant skaitmenines technologijas, reguliavimo sistemos gerinimui stiprinant teritorinę sanglaudą ir skatinant geresnes konkurencingumo sąlygas, verslumą ir naujoves visuose regionuose, MVĮ plėtrai ir paramai jų augimui; ragina toliau stiprinti šias politikos priemones ateityje tobulinant strategiją „ES 2020“;
5. pripažįsta sunkumus, kurių sukelia nacionalinių įnašų į bendro finansavimo programas mažinimas, turinčius neigiamą poveikį tikslui Nr. 2 dėl valstybių narių patiriamų finansinių sunkumų, ir pritaria Komisijos politikai dėl 100 proc. finansavimo galimybės, valstybėms narėms paprašius peržiūrėti jų viešųjų išlaidų dalį, skiriamą bendrai finansuojamiems projektams;
6. nurodo, kad iš 117 veiklos programų, finansuojamų iš ESF, 12 perorientuotos (Austrijai, Vokietijai, Vengrijai, Airijai, Latvijai, Lietuvai, Nyderlandams, Lenkijai, Portugalijai ir Jungtinei Karalystei ir taip pat dvi Ispanijai), pritaikant jas konkrečioms poreikiams, susijusiems su krize, ir ragina Komisiją padėti valstybėms narėms naudoti šį lankstumą perorientuojant savo veiklos programas, kad būtų galima suteikti trumpalaikę paramą specifinėms rizikos grupėms ir kategorijoms;
7. apgailestauja dėl to, kad Komisijos šeštojoje ekonominės ir socialinės sanglaudos pažangos ataskaitoje nėra konkrečių kokybinių ir kiekybinių duomenų dėl finansų ir ekonomikos krizės trumpalaikio ir ilgalaikio poveikio ES regionams, ypač susijusių su pačiais svarbiausiais ekonomikos ir socialiniais rodikliais; todėl ragina Komisiją parengti specialią ataskaitą (tyrimą) apie finansų ir ekonomikos krizės poveikį ES regionams, ypač tikslo Nr. 2 regionams;
8. džiaugiasi paramos priemonėmis įmonėms pagal sanglaudos politiką (apytiksliai 55 mlrd. EUR 2007–2013 m.), kurių dauguma numatyta naujovių diegimui stiprinti ir MVĮ modernizavimui, ir supranta, kad siūlomomis priemonėmis pagal numatytus veiksmus įmonių labai turėtų būti siekiama ilgalaikių restruktūrizavimo rezultatų, o ne

gesinami gaisrai skatinant ekonomiką, nes tai daugeliu atvejų gali būti nesuderinama su valstybės pagalbos politikos priemonėmis;

9. ragina Komisiją ir valstybes nares nuolat stebėti krizės poveikį įvairioms struktūrinėms ir vystymosi sritims ir pasinaudoti galimybėmis, kurių teikia finansinės priemonės, asignuojamos pagal tikslą Nr. 2, pirmiausia remiant konkurencingumą ir užimtumą, ypač stiprinant verslumą ir MVĮ;
10. džiaugiasi Komisijos politika dėl a) veiklos programų 2000–2006 m. tinkamumo laikotarpio išplėtimo, leidžiant geriau įsisavinti sanglaudos politikos lėšas, b) programų administracinių reikalavimų ir finansų valdymo procedūrų supaprastinimo, kartu vis dar užtikrinant būtiną tikrinimą dėl pasitaikančių klaidų ar sukčiavimo;
11. pritaria sanglaudos politikos programų 2007–2013 m. vadinamajam išankstiniam finansavimui, kuris leido 2009 m. nedelsiant padidinti investicijų pagal finansavimo paketus, numatytus kiekvienai valstybei narei, likvidumą 6,25 mlrd. EUR;
12. pritaria paramos dideliems projektams regionuose (50 mln. EUR ir daugiau) politikai, pasiūlytai Komisijos 2009 m., ir ragina toliau daugiau nei 25 proc. didinti finansavimą pagal JASPERS (Bendra pagalba paremiant projektus Europos regionuose), kad būtų parengti ir labai skubiai įgyvendinami dideli projektai;
13. pritaria siūlomiems įgyvendinimo taisyklių pakeitimams, kuriais siekiama didinti struktūrinių fondų lankstumą ir, esant ypatingoms ekonomikos sąlygoms, padėti jiems prisitaikyti, nedelsiant įgyvendinti 455 programas pagal sanglaudos politikos priemones, ypač tikslo Nr. 2 programų požiūriu, atsižvelgiant į nacionalinių ir regioninių institucijų ir valdymo institucijų poreikį prisitaikyti prie šios naujos padėties;
14. ragina Komisiją įvertinti Smulkiojo verslo akto veiksmų planą praėjus metams nuo jo įgyvendinimo pradžios (2008 m. gruodžio mėn.), pirmiausia jo rezultatų stiprinant įmonių konkurencingumą ir finansavimo ir veiklos kapitalo prieigos, inovatyvių įmonių kūrimo, administravimo naštos mažinimo požiūriu ir kt.;
15. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybėms narėms.

## AIŠKINAMOJI DALIS

### *Įvadas*

Pasaulinės ekonomikos ir finansų krizės sąlygomis sulėtėjus ekonomikos augimui, ES regioninė politika yra svarbi Europos ekonomikos atkūrimo plano dalis ir didžiausias Bendrijos investicijų į tikrąją ekonomiką šaltinis, papildantis viešąsias investicijas, įskaitant investavimą regionų ir nacionaliniu lygmenimis. Atsižvelgiant į veiksmingų ES ekonomikos koordinavimo ir suderinto augimo mechanizmų trūkumą, sanglaudos politika, pasitelkiant struktūrinius fondus ir kitus veiksmus, yra nepaprastai svarbi.

Regioninė politika yra ne tik būdas nedelsiant neutralizuoti neigiamą ekonomikos ir socialinės krizės poveikį, bet ir ilgalaikės politikos priemonė įveikiant struktūrinius sunkumus, kurie ypač išryškėjo krizės metu, ypač konkurencingumo ir užimtumo požiūriu tikslo Nr. 2 valstybėse narėse. Šiuo pranešimu daugiausia dėmesio skiriama veiksams, kuriais įgyvendinami du pagrindiniai Europos ekonomikos atkūrimo plano ramsčiai, ypač konkurencingumo ramstis, per sistemingą ir veiksmingą asignavimų ir jų atitinkančių priemonių naudojimą.

### *Ekonomikos krizė ir regionų konkurencingumas ir užimtumas*

Tikslas Nr. 2 buvo ir tebėra vienas svarbiausių sanglaudos politikos ramsčių, ir šiandien, įveikiant ekonomikos krizę, jis ypač svarbus didinant Europos regionų konkurencingumą ir jų pasirengimui ekonomikos augimui po krizės.

2000–2006 m. tikslo Nr. 2, kuriuo numatoma parama ekonominei ir socialinei pertvarkai regionuose, kurių plėtra lėtėjo, regionuose gyveno 15,2 proc. europiečių (maždaug 69,8 mln. gyventojų gyveno srityse, kurias apima tikslas Nr. 2). Jiems iš viso skirta 22,5 mlrd. EUR (9,6 proc. visų lėšų), taip pat apskaičiuota, kad iš viso juose sukurta per 730 000 darbo vietų.

Šie regionai gali būti klasifikuojami kaip: a) pramonės sritys (8,5 proc.), kur nedarbo lygis didesnis nei Bendrijos vidurkis, pramonės užimtumas yra didesnis nei Bendrijos vidurkis ir jis nuolat mažėja, b) kaimo vietovės (5,2 proc.), kur gyventojų tankis mažesnis nei 100 gyventojų kvadratiniam kilometrui, o užimtumas kaimo vietovėse dvigubai didesnis už Bendrijos vidurkį, nedarbo lygis didesnis už Bendrijos vidurkį ir gyventojų nuolat mažėja, c) miestai (1,9 proc.), kur ilgalaikis užimtumas didesnis už Bendrijos vidurkį, kur aukštas skurdo lygis, pažeista socialinė aplinka, didelis nusikalstamumas, žemas išsilavinimo efektyvumas, d) žuvininkystės sritys (0,3 proc.), e) mišrios sritys (2,1 proc.).

Įvykdžius reformą 2006 m., tikslu Nr. 2 dabar numatomas regionų konkurencingumo ir užimtumo didinimas 168 regionuose 19 valstybių narių (žr. I priedą), apimant 314 milijonų gyventojų, 2007–2013 m. numatant skirti 54,7 mlrd. EUR (beveik 16 proc. visų lėšų). Todėl būtina pasinaudoti visomis tikslo Nr. 2 galimybėmis prisidedant prie bendros ekonomikos atkūrimo strategijos ir konkurencingumo stiprinimo. Itin svarbu, kad maždaug 73,7 proc. visos šios sumos yra skirta a) žinioms ir naujovėms (33,7 proc.), ir b) sukurti daugiau ir

geresnių darbo vietų (40 proc.). Atitinkama dalis tikslo Nr. 1 regionams yra gerokai mažesnė, tik 40 proc., nors absoliučiais dydžiais ji yra gerokai didesnė dėl didesnių minėtų sričių poreikių (žr. II priedą).

Iš naujausios Komisijos ekonominės ir socialinės sanglaudos pažangos ataskaitos matyti, kad iki ekonomikos krizės tikslo Nr. 2 regionuose buvo efektyvesni daugelis rodiklių, kaip antai: užimtumas, inovacijos, tyrimai ir plėtra (TP), žmogiškojo kapitalo intensyvumas, švietimas ir mokymas bei mokymasis visą gyvenimą, o kiti rodikliai, pavyzdžiui, tiesioginės užsienio investicijos (TUI) ir našumas, pasižymėjo didesniu efektyvumu ir buvo geresni konvergencijos regionuose (žr. III priedą).

Pavyzdžiui, iki krizės nuo 2000 iki 2006 m. vienam gyventojui tenkantis BVP, palyginti su ES vidurkiu, bendrai išaugo šešiais punktais, o konvergencijos regionuose, palyginti su ES vidurkiu – keturiais procentiniais punktais, iki 59 proc., kas vis dar yra gerokai mažiau nei vidutinė 75 proc. žemutinė riba. Konkurencingumo ir užimtumo regionuose (tikslas Nr. 2), kurie gerokai lenkė kitus, šis rodiklis buvo 122 proc., nors 2000–2006 m. sumažėjo 4,4 proc. Didelis našumo augimas konvergencijos regionuose yra pagrindinė priežastis, kodėl BVP vienam gyventojui skirtumai ženkliai sumažėjo (žr. IV priedą).

Nuo 2000 m. pramonės ir paslaugų našumas konvergencijos regionuose per metus augo 2 proc., t. y. dvigubai daugiau nei konkurencingumo ir užimtumo regionuose pagal tikslą Nr. 2. Šį padidėjimą lėmė parama švietimui, geresnis IRT naudojimas ir paplitimas ir didelės tiesioginių užsienio investicijos. Kartu tarp regionų esama labai didelių švietimo standartų skirtumų. Absolventų skaičius tikslo Nr. 2 regionuose yra beveik 9 proc. didesnis nei konvergencijos regionuose. Taip pat konvergencijos regionai gerokai atsilieka pagal dalyvavimą mokymosi visą gyvenimą programose, kur jis perpus mažesnis, nei tikslo Nr. 2 regionuose.

Finansų ir ekonomikos krizė išryškino Europos regionų konvergencijos sričių silpnąsias puses ir struktūrinius trūkumus, ypač konkurencingumo ir užimtumo požiūriu. Remiantis naujausiomis Komisijos prognozėmis (2009–2011 m.), padėtis darbo rinkoje tebebus nepalanki ir nedarbo lygis ES pasieks 10,25 proc., prarandant 2,25 proc. darbo vietų 2009 m. ir 1,25 proc. – 2010 m.

Krizė, turėjusi poveikio pagrindiniams ekonomikos sektoriams, taip pat turėjo ir šių pasekmių: a) daugėjo naujų užsakymų ir didėjo pasitikėjimas ES pramonės padėtimi ir jos gerėjimas leido stabilizuoti pramonės gamybą, tačiau jos pagerėjimas nebuvo ženklus, t. y. ji buvo maždaug 20 proc. mažesnė nei 2008 m. pradžioje (žr. IV priedą), b) gamybos sektoriaus veikla toliau mažėjo ir c) MVĮ vis dar buvo sunku gauti mikrokreditų (finansavimą).

Didžiausi daugelio valstybių narių finansų sunkumai (dideli viešojo sektoriaus įsiskolinimai, didelis biudžeto deficitas) yra taip pat ribojantis veiksnys, trukdantis valstybėms narėms prisidėti finansuojant tikslo Nr. 2 programas. Deja, šiame etape nėra sukauptų kokybinių ir kiekybinių duomenų apie finansų ir ekonomikos krizės trumpalaikį ir ilgalaikį poveikį ES regionams ir duomenų apie pagrindinius ekonomikos ir socialinius rodiklius. Pranešėja mano, kad Komisija turėtų parengti specialią ataskaitą (tyrimą) dėl finansų ir ekonomikos krizės pasekmių ES regionams, konkrečiai tikslo Nr.2 regionams, atsižvelgiant į



jos ypač neigiamą poveikį užimtumui ir konkurencingumui.

### ***Regioninės politikos įnašas kovojant su ekonomikos krize tikslo Nr.2 priemonėmis***

2008 m. spalio mėn. Komisija pasiūlė priemones, kuriomis siekiama paspartinti 2007–2013 m. sanglaudos politikos programų įgyvendinimą, sutelkiant lėšas ir galimybes, nedelsiant ir veiksmingai paremti atkūrimo priemones nacionaliniu ir regionų lygmenimis. Pagal sanglaudos politiką maždaug 55 mlrd. EUR (2007–2013 m.) skirta išsipareigojimams, kurių dauguma susiję su naujovių diegimu MVĮ. Daugeliu programuojamų veiksmų siekiama skubiai spręsti dabartinės ekonomikos padėties problemas ir ypač daugiau dėmesio skirti iššūkiams, su kuriais susiduria įmonės investuojant į tikrą ekonomiką, siūlomomis priemonėmis pirmiausia orientuojantis į ilgalaikius rezultatus sprendžiant struktūrines, o ne skubias problemas, kas gali būti potencialiai nesuderinama su valstybės pagalbos politika.

Itin optimistiškai nuteikia, kad pagrindiniais ES 2020 strategijos prioritetais siekiama ieškoti ir panaudoti naujus augimo šaltinius, kuriais būtų užtikrinta ir socialinė, ir teritorinė ES sanglauda ir geresnė reguliavimo sistema, stiprinant teritorinę sanglaudą. Teritorinė sanglauda suteikia papildomą vertę konkurencingumo įvairiose srityse didinimui ir sudarant geresnes sąlygas verslumui, MVĮ augimui ir jų palyginamųjų pranašumų panaudojimui.

2010 m. tvariam augimui skirta 64,3 mlrd. EUR, iš jų 49,4 mlrd. EUR – sanglaudos priemonėms (2 proc. padidėjimas, palyginti su 2009 m.) ir 14,9 mlrd. EUR – konkurencingumo priemonėms (7,9 proc. padidėjimas, palyginti su 2009 m.) (žr. V priedą). Vienas iš tikslų stiprinant MVĮ (mažųjų ir vidutinių įmonių) konkurencingumą yra iki 2013 m. sukurti 400 000 darbo vietų (žr. VI priedą).

Komisijos strategija, kuria siekiama spartinti investicijas ir supaprastinti sanglaudos politikos programų taikymą turėtų būti stiprinama, teikiant rekomendacijas valstybėms narėms ir teisingas ir neteisingas priemones. Pranešėja pritaria prioritetams pagal tris kryptis užtikrinant: a) didesnę sanglaudos programų lankstumą, b) regionų vadovavimą kiekvienoje srityje ir c) sumanų investavimą pagal sanglaudos programas.

Pirminiais vertinimais, remiantis nacionaliniais strateginiais 2009 m. pranešimais, valstybės narės labai skirtingai naudojo priemones, programas ir metodus, padedančius supaprastinti sanglaudos politikos priemonių taikymą, kuriuos Komisija siūlo naudoti kovojant su krize ir didinti faktines išlaidas, pavyzdžiui, 100 proc. finansavimas, strateginių gairių ir veiklos programų kryptių ir finansavimo pakeitimai ir įgyvendinimo procedūrų supaprastinimas. Pranešėja mano, kad iš to galima padaryti naudingas ir patikimas išvadas. Ji mano, kad regioninė politika nėra politika, kuria būtų siekiama gesinti gaisrą, bet ilgalaikis planavimas, todėl itin svarbu, kad šis strateginis lankstumo metodas būtų taikomas toliau, kartu užtikrinant ir būtiną tikrinimą, kad būtų išvengta klaidų ir sukčiavimo. Pavyzdžiui, Komisijos politika išplečiant 2000–2006 m. laikotarpio veiklos programų tinkamumą arba programų administracinių reikalavimų ir procedūrų ir finansų valdymo supaprastinimas yra labai svarbus įnašas, leidžiantis geriau pasinaudoti sanglaudos politikos priemonėmis.

Kartu būtina nurodyti, kad 2007–2013 m. sanglaudos politikos programų vadinamasis išankstinis finansavimas turėjo lengvinantį poveikį, nes 2009 m. iškart padidino investicijų pagal finansavimo paketą, dėl kurio susitarė valstybės narės, likvidumą 6,25 mlrd. EUR.

Sprendžiant klausimą dėl sumažėjusių nacionalinių įnašų į bendrai finansuojamas programas, taip pat ir pagal tikslą Nr. 2, atsižvelgiant į daugelio valstybių narių finansinę padėtį, reikėtų pritarti Komisijos 100 proc. kompensavimo valstybėms narėms politikai, nors kai kurios iš jų ir neatsiliepė į šį pareiškimą, pirmiausia nuogąstaudamos, kad ateityje negalės įgyvendinti projektų, finansuojamų 0 proc., kuriais siekiama apskaitos išlyginimo ir subalansavimo.

Pranešėja pritaria pagalbos dideliems projektams regionuose (50 mln. EUR ir daugiau) politikai, kurią Komisija įgyvendina nuo 2009 m., ir ragina daugiau kaip 25 proc. padidinti finansavimą pagal JASPERS (Bendra pagalba paremiant projektus Europos regionuose), parengiant ir itin skubiai įgyvendinant didelius projektus ir paspartinant mokėjimus valstybėms narėms, ypač pagal tikslo Nr. 2 programas. Taip pat reikėtų remti siūlomus įgyvendinimo taisyklių pakeitimus, kuriais siekiama didinti struktūrinių fondų lankstumą ir geriau pritaikyti juos prie ypatingų ekonomikos sąlygų.

Apibendrinama pranešėja mano, kad sanglaudos politika itin svarbi ir turėtų būti tęsiama ir stiprinama visose srityse. Ji ypač įsitikinusi tuo, kad reikėtų atkreipti dėmesį į tikslo Nr. 2 sritis ir atitinkamas programas, nes jos leidžia pasinaudoti sričių lyginamaisiais pranašumais ir galimybėmis ir didinti augimą ir užimtumą. Ji mano, kad būtina sutelkti ir koordinuoti visas turimas priemones ir galimybes, kad šis tikslas būtų pasiektas.

### I priedas

Regionų konkurencingumas ir užimtumas	Asignavimai Lisabonos tikslams	Asignavimai be konkrečios paskirties	IŠ VISO
	Numatytos VP	Numatytos VP	
FR	8 090 730 610	2 167 334 886	10 258 065 496
DE	7 736 411 732	1 672 869 936	9 409 281 668
ES	6 098 907 229	2 382.419 048	8 481 326 277
UK	6 193 002 023	785 385 815	6 978 387 838
IT	5 065 123 109	1.259 766 998	6 324 890 107
HU	984 291 129	1 027 938 064	2 012 229 193
NL	1 320 593 128	339 409 609	1 660 002 737
SE	1 407 260 632	218 831 256	1 626.091.888
FI	1 375 965 515	220 000 529	1 595 966 044
BE	1 190 483 947	234 690 665	1 425 174 612
AT	934 061 242	93 250 375	1 027 311 617
PT	663 811 932	276 822 334	940 634 265
IE	600 862 370	149 862 372	750 724 742
GR	310 481 234	327 895 468	638 376 702
CY	314 511 444	297 923 548	612 434 992
DK	457 388 655	52.188.584	509 577 239

<b>SK</b>	343 259 311	111 631 178	454 890 489
<b>CZ</b>	329 286 599	88 636 114	417 922 713
<b>LU</b>	43 923 978	6 563 354	50 487 332
<b>19</b>	<b>43 460 355 819</b>	<b>11 713 420 133</b>	<b>55 173 775 952</b>

Šaltinis: Europos Komisija, Regioninės politikos GD.

## II priedas

<b>Regionų konkurencingumas ir užimtumas</b>	<b>55 173 775 952</b>	
<b>Gairė: Regionai – patrauklesnė vieta investicijoms ir darbui</b>	<b>10 243 530 661</b>	<b>18,6 proc.</b>
Plačiajuostis ryšys	338 138 119	0,6 proc.
Kultūra ir socialinė sritis	1 665 052 335	3,0 proc.
Energetika	1 818 186 998	3,3 proc.
Aplinka	3 141 455 583	5,7 proc.
Kitas transportas	1 906 550 931	3,5 proc.
Geležinkeliai	688 470 992	1,2 proc.

<b>Keliai</b>	<b>685 675 704</b>	<b>1,2 proc.</b>
<b>Gairė: Žinios ir naujovės augimo labui</b>	<b>18 601 025 961</b>	<b>33,7 proc.</b>
Verslumas	2 771 128 582	5,0 proc.
IRT piliečiams ir verslui	1.967.684.202	3,6 proc.

<b>Naujovės ir MTTP</b>	<b>11 383 859 843</b>	<b>20,6 proc.</b>
Kitos investicijos į verslą	2 478 353 334	4,5 proc.
<b>Gairė : Daugiau ir geresnių darbo vietų</b>	<b>22 077 051 433</b>	<b>40 proc.</b>
Pajėgumų didinimas	462 938 707	0,8 proc.

<b>Žmogiškasis kapitalas</b>	<b>8 003 626 074</b>	<b>14,5 proc.</b>
Darbo rinka	7 967 735 368	14,4 proc.

<b>Socialinė įtrauktis</b>	<b>5 642 751 284</b>	<b>10,2 proc.</b>

<b>Gairė: Teritorinis aspektas</b>	<b>2 566 110 730</b>	
Teritorinis aspektas	2 566 110 730	

<b>Gairė: TP</b>	<b>1 686 057 166</b>	
Techninė parama	1 686 057 166	

*Šaltinis: Europos Komisija, Regioninės politikos GD.*

### III priedas

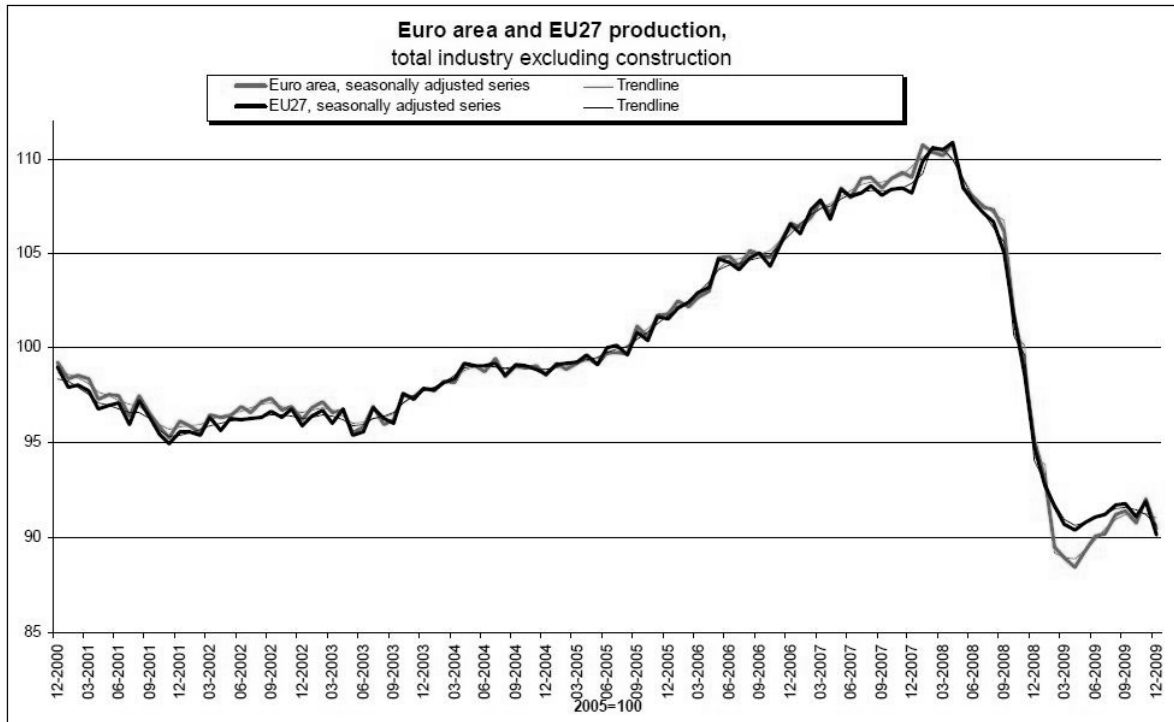
Indicator	Period	Unit	Convergence	Transition	RCE	Remarks
Tertiary education attainment	2007	% of population 25-64	17	25	26	
Tertiary education attainment trend *	2000 - 2007	% point change	4.0	4.9	5.2	
Participation of adults aged 25-64 in education and training	2007	% of population 25-64	5.1	8.1	11.5	<i>excl. FR9</i>
Human capital intensity	2007	index EU27=100	95	92	104	
Human capital intensity trend*	2000 - 2007	index point change	1	6	-1	
Population aged 15-64 born in a non-EU27 country	2007	% of population 15-64	1.9	7.0	8.8	
Population aged 15-64 born in another EU27 Member State	2007	% of population 15-64	0.8	3.3	3.7	<i>excl. FR9 and IE</i>
Population aged 15-64 born in another country	2007	% of population 15-64	2.8	10.3	12.5	
Unemployment rate	2007	% of active population	9.2	8.4	6.1	
Unemployment rate trend	2000 - 2007	% point change	-4.6	-3.0	-0.5	
Arrivals in hotels	2006-07	Arrivals per capita	0.7	1.4	1.4	<i>excl. FR9, IE and SK</i>
Arrivals in hotels trend	2000-01 - 2006-07	% point change	0.16	0.2	0.11	
Core creative class	2006-07	% of population 15-64	5.4	6.9	8.3	
Core creative class trend *	2000-01 - 2006-07	% point change	1.1	0.9	1.0	<i>excl. FR9</i>
Broadband Access**	2008	% of households	32	43	57	
Productivity in industry and services (PPS)	2006	index EU27=100	63	90	113	
Productivity trend in industry and services	2000-2006	Average annual real productivity growth	1.94	1.27	0.94	
Authors of EPO patent applications	2004-2005	Inventors per million inhabitants	30	78	397	
Employment rate	2007	% of population 15-64	59	64	69	
Employment rate trend *	2000 - 2007	% point change	2.9	6.0	3.1	
GDP/head (PPS)	2006	index EU27=100	59	95	122	
GDP/head (PPS) trend	2000 - 2006	index point change	5.4	5.9	-4.4	
New foreign firms per million inhabitants	2005-07	Total new foreign firms per million inhabitants	268	62	225	
Change in new foreign firms per million inhabitants	2001-03 - 2005-07	Total new foreign firms per million inhabitants	118	-34	-18	
R&D expenditure in the business enterprise sector	2006 *	% of GDP	0.36	0.42	1.36	
R&D expenditure in the business enterprise sector trend	2000-2006(est.)	% points of GDP	0.04	0.08	0.01	<i>est rate excl. Région Wallonne, FR9, major parts of UK</i>

\* excl. UKM5 & UKM6

\*\* excl. FR9, DE5, DEC, UKD1, UKE1, UKK3, UKM5

Šaltinis: Europos Komisija, Regioninės politikos GD.

## IV priedas



Information provided by Eurostat

### **Euro area and EU27 production – Euro zonos ir 27 ES valstybių narių gamyba**

Total industry excluding construction – iš viso pramonėje, išskyrus statybą

Euro area, seasonally adjusted series – euro zona, sezoninio darbo pokyčiai

EU27, seasonally adjusted series – 27 ES valstybės narės, sezoninio darbo pokyčiai

Trendline – Tendencijos

Information provided by Eurostat – Informacija pagal Eurostato duomenis

### **V priedas**

## Where EU money in 2010 could go

<b>COMMITMENT APPROPRIATIONS BY HEADING</b>	Billion €	% of total budget	% change from 2009*
<b>1. Sustainable growth:</b>	<b>64.3</b>	<b>45.4</b>	<b>+3.3</b>
<i>Competitiveness</i>	14.9	10.5	+7.9
<i>Cohesion</i>	49.4	34.9	+2.0
<b>2. Preservation and management of natural resources:</b>	<b>59.5</b>	<b>42.0</b>	<b>+5.4</b>
<i>Direct payments &amp; market related expenditure</i>	43.8	31.0	+6.4
<i>Rural development, environment, fisheries</i>	15.7	11.0	+2.6
<b>3. Citizenship, freedom, security and justice:</b>	<b>1.7</b>	<b>1.2</b>	<b>+10.5</b>
<i>Freedom, Security and Justice</i>	1.0	0.7	+16.2
<i>Citizenship</i>	0.7	0.5	+2.8
<b>4. The EU as a global player</b>	<b>8.1</b>	<b>5.7</b>	<b>+0.5</b>
<b>5. Administrative expenditure (for all EU institutions): of which Commission</b>	<b>7.9</b>	<b>5.6</b>	<b>+3.8</b>
	3.6	2.5	+2.6
<b>Total commitments</b>	<b>€ 141.5</b>	<b>100.0</b>	<b>+3.6</b>
<b>In % of EU-27 GNI</b>	<b>1.20</b>		

\* Excluding the EU Solidarity Fund

Šaltinis: Europos Komisija, Biudžeto GD.

### Where EU money in 2010 could go - Kur bus investuojami ES pinigai 2010 m.

Commitment appropriations by heading – Įsipareigojimų asignavimai pagal eilutę

Billion € - mlrd. EUR

% of total budget – proc. viso biudžeto

% from 2009 – proc. pokytis nuo 2009 m.

\*excluding the EU Solidarity Fund – išskyrus ES Solidarumo fondą

Sustainable growth – Tvarus augimas

Competitiveness – Konkurencingumas

Cohesion – Sanglauda

Preservation and management of national resources - Gamtinių išteklių išsaugojimas ir valdymas

Direct payments and market related expenditure – Tiesioginiai mokėjimai ir su rinka susijusios išlaidos

Rural development, environment, fisheries – Kaimo plėtra, aplinka, žuvininkystė

Citizenship, freedom, security and justice – Pilietybė, laisvė, saugumas ir teisingumas

Freedom, security and justice – Laisvė, saugumas ir teisingumas

Citizenship – Pilietybė

The EU as a global player – ES, kaip pasaulinė dalyvė

Administrative expenditure (for all EU institutions) – Administravimo išlaidos (visoms ES institucijoms)

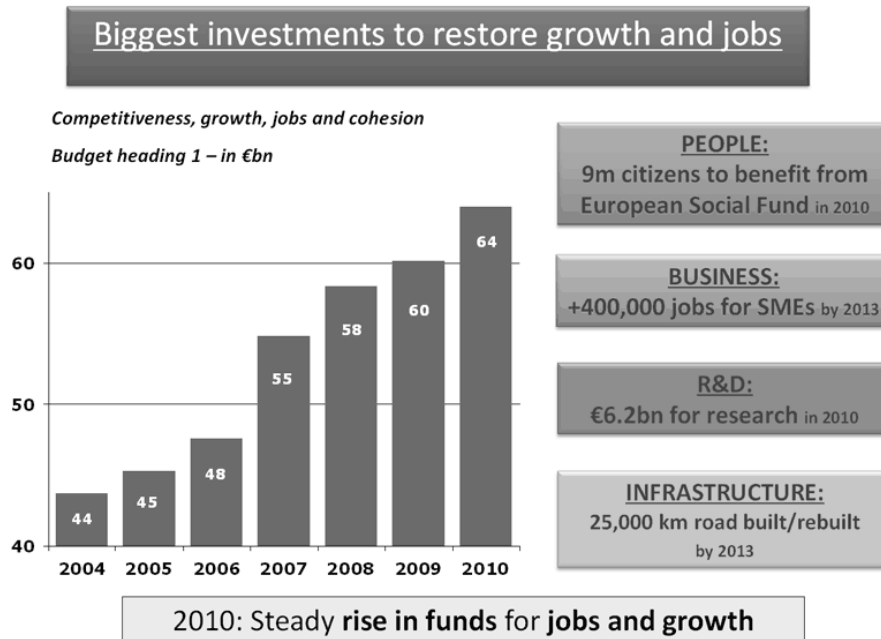
of which Commission – iš kurių Komisijai

Total commitments – Iš viso įsipareigojimų

In % of EU-27 GNI – 27 ES valstybių narių BNP (proc.)



## VI priedas



Šaltinis: Europos Komisija, Biudžeto GD.

Biggest investments to restore growth and jobs – Didžiausios investicijos atkuriant augimą ir darbo vietas

Competitiveness, growth, jobs and cohesion – Konkurencingumas, augimas, darbo vietos ir sanglauda

Budget heading 1 in €bn – Biudžeto eilutė 1 – (mlrd. EUR)

PEOPLE – žmonės

9m citizens to benefit from European Social Fund in 2010 – 9 mln žmonių pajus Europos Socialinio fondo naudą 2010 m.

Business: +400,000 jobs for SME's in 2010 – verslas: iki 2013 m.+400 000 darbo vietų MVI

R&D: €6.2bn for research in 2010 – MTP: 6,2 mlrd. moksliniams tyrimams 2010 m.

Infrastructure – 25,000 km road built/rebuilt by 2013 – iki 2013 m. bus nutiesta (pertvarkyta) 25 000 km kelių

2010 steady rise in funds for jobs and growth – Nuolatinis lėšų darbo vietoms ir augimui didėjimas